



**Данное издание оцифровано
в Воронежской областной
универсальной научной библиотеке
им. И.С. Никитина**

394018, г. Воронеж, пл. Ленина, 2 / ул. Орджоникидзе, 36

Понедельник– четверг 9.00-20.00

Суббота, воскресенье 12.00-20.00

Пятница -выходной

<http://vrnlib.ru>

<http://vk.com/vounb>

e-mail: vounb@mail.ru

+7 (473) 255-05-91

Коммуна

Ежедневная газета Воронежского областного и городского комитетов ВКП(б) и Областного Совета депутатов трудящихся



Ежедневный выпуск

Цена номера 10 к.

Гор. Воронеж, 13 марта
1940 года

О заключении мирного договора между Советским Союзом и Финляндией

В течение 7—12 марта в Москве происходили переговоры между уполномоченными СССР—Председателем Совета Народных Комиссаров СССР и Народным Комиссаром Иностранных Дел тов. Молотовым В. М., членом Президиума Верховного Совета СССР тов. Ждановым А. А. и координатором тов. Васильевым А. М.—с одной стороны и уполномоченными Финляндской Республики—Председателем Совета Министров

Финляндии г-ном Рюти Р., министром Паласкиным Ю. К., генералом Вальден К. Р. и профессором Войтояма В.—с другой, по вопросу о прекращении военных действий и заключении мирного договора между СССР и Финляндией.

Переговоры закончились подписанием 12 марта 1940 г. мирного договора между Советским Союзом и Финляндией. Текст мирного договора и протокола к нему приводятся ниже.

МИРНЫЙ ДОГОВОР

между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой

Президиум Верховного Совета СССР, с одной стороны, и Президент Финляндской Республики, с другой стороны, руководимые желанием прекратить военные действия между обеими странами военные действия и создать прочные взаимные мирные отношения, убежденные, что интересы обеих договаривающихся сторон соответствуют определению точных условий обеспечения взаимной безопасности, в том числе обеспечения безопасности городов Ленинграда и Мурманска, а также Мурманской железной дороги, пришли необходимым заключить в этих целях мирный договор и назначили своим уполномоченными

Президиум Верховного Совета СССР: Молотова Вячеслава Михайловича, Председателя Совета Народных Комиссаров СССР и Народного Комиссара Иностранных Дел.

Жданова Андрея Александровича, члена Президиума Верховного Совета СССР, Васильева Александра Михайловича, координатора, Рюти Ристо, Протоколиста Совета Министров Финляндской Республики, Паласкина Юо Аусто, министра, Вальдена Карла Рудольфа, генерала, Войтояма Вяйно, профессора.

Вышеизложенные уполномоченные, во взаимном согласии своих полномочий, пришедшие к соглашению в названной форме и в полном порядке, составили следующий договор:

СТАТЬЯ I.

Военные действия между СССР и Финляндией прекращаются немедленно в порядке, предусмотренном прилагаемым к настоящему договору протоколом.

СТАТЬЯ II.

Государственная граница между СССР и Финляндской Республикой устанавливается по новой линии, по которой в состав территории СССР включаются весь Карельский перешеек с г. Выборгом (Виннури) и Выборгская область с островами, лагунами и северные побережья Ладожского озера с городами Вельямино, Сорвала, Суоярви, ряд островов в Финском заливе, территория восточнее Меряскяй с гор. Бусловари, часть полуострова Рыбачий и Среднего — согласно прилагаемой к настоящему договору карты.

Всемирное описание пограничной линии будет установлено смешанной комиссией из представителей договаривающихся сторон, которая должна быть образована в десятидневный срок со дня подписания настоящего договора.

СТАТЬЯ III.

Обе договаривающиеся стороны обязуются воздерживаться от всякого нападения одна на другую и не заключать каких-либо союзных или участковых в коалицию, направленных против одной из договаривающихся сторон.

СТАТЬЯ IV.

Финляндская Республика передает согласно статье Советскому Союзу в аренду с ежегодной уплатой Советским Союзом 8 миллионов финских марок, сроком на 30 лет, полуостров Ханко и морскую территорию вокруг него, радиусом в 3 мили к югу и востоку и в 3 мили к западу и северу от него, и ряд островов, принадлежащих к нему, в соответствии с прилагаемой картой, — для содействия так военно-морской базе, способной оборонять от агрессии вход в Финский залив, и для целей охраны морской базы Советскому Союзу предоставляется право держать там до своей цели необходимое количество военных и военных воздушных сил.

Финляндское правительство в течение десяти дней с момента вступления в силу настоящего договора выводит с полуострова Ханко все свои войска, и полуостров Ханко вместе с принадлежащими островами переходит в управление СССР, в соответствии с настоящей статьей договора.

СТАТЬЯ V.

СССР обязуется вывести свои войска из области Петсамо, добровольно уступившей Финляндии Советским государством, согласно мирного договора 1920 года.

Финляндия обязуется, как это было предусмотрено мирными договорами 1920 года, не содержать в водах своего побережья Северного Ледовитого океана военных и военных воздушных судов, за исключением воздушных судов размером меньше 100 тонн, каковые Финляндия имеет право держать без ограничения, а также содержать не более 15 военных и военных воздушных судов, тоннаж которых не должен превышать 400 тонн для каждого.

Финляндия обязуется, как это было предусмотрено тем же договором, не содержать в означенных водах подводных лодок и воздушных военных судов. Финансирование Финляндия обязуется, как это было предусмотрено тем же договором, не удерживать на этих побережьях или за их пределами, без для военного флота и военных ремонтных мастерских обеих сторон, чем потребно для упомянутых судов и их вооружения.

СТАТЬЯ VI.

Советскому Союзу и его гражданам, как это было предусмотрено договором 1920 года, предоставляется право свободно транзитом через область Петсамо в Норвегию и обратно, причем в области Петсамо Советскому Союзу предоставляется право учреждения консульства.

Грузы, перевозимые через область Петсамо из СССР в Норвегию, а равно грузы, перевозимые из Норвегии в СССР через ту же область, освобождаются от всякого контроля, за исключением лишь таможенного, необходимого в целях урегулирования Угледельного сообщения, а также не облагаются таможенными пошлинами, транспортными и иными сборами.

Упомянутый выше контроль транспортных грузов допускается лишь в форме, необходимой в таковых случаях по установленным обычаям международного сообщения.

Граждане СССР, направляющиеся через область Петсамо в Норвегию и обратно из Норвегии в СССР, имеют право свободного транзитного проезда на основании выдаваемых подлежащими советскими органами паспортов.

При сообщении действующих общих телефонной советские неотключаемые специальные аппараты имеют право поддерживать воздушное сообщение через область Петсамо между СССР и Норвегией.

СТАТЬЯ VII.

Финляндское правительство предоставляет Советскому Союзу право транзита товаров между СССР и Швецией, и в целях реализации этого транзита по кратчайшему и железнодорожному пути СССР и Финляндия признает необходимым построить, каждая сторона на своей территории, по возможности в течение 1940 года железную дорогу, соединяющую с. Каландалакка с г. Востпунд.

СТАТЬЯ VIII.

По вступлении в силу настоящего договора возобновляются экономические отношения между договаривающимися сторонами и с этой целью договаривающиеся стороны приступят в ближайшее время для заключения торгового договора.

СТАТЬЯ IX.

Настоящий мирный договор вступает в силу немедленно со дня подписания и вступает в силу с момента ратификации.

Обмен ратификационными актами будет произведен в течение десяти дней, в г. Москве.

Настоящий договор составлен в двух оригиналах, на русском, финском и шведском языках финский, русский и шведский тексты 1940 года.

В. МОЛОВОТ.

А. ЖДАНОВ.

А. ВАСИЛЕВСКИЙ.

РИСТО РЮТИ.

Ю. ПАЛАСКИНИ.

Р. ВАЛЬДЕН.
ВЯЙНО ВОЙТОЯМА.

ПРОТОКОЛ к мирному договору между СССР и Финляндией от 12 марта 1940 года

Договаривающиеся стороны устанавливают впоследствии порядок прекращения военных действий и отвода войск за установленную мировым государственным границей:

1. Военные действия обменя сторонами прекращаются в 12 часов 13 марта 1940 года по ленинградскому времени.

2. С установившегося часа прекращения военных действий между расположенными передовыми частями устанавливается километровая нейтральная полоса, при чем в течение первого дня отводится на один километр воинская часть той стороны, которая находится на территории другой стороны, согласно новой государственной границе.

3. Отвод войск за новую государственную границу и продвижение к ней войск другой стороны начинается с 10 часов 15 марта 1940 года на всем протяжении границы от Финского залива до Шенгаса и с 10 часов 16 марта севернее Шенгаса. Отвод совершается ежедневными по-

режденьями по не менее 7 километров в сутки, при чем продвижение войск другой стороны производится с таким расчетом, чтобы между тыловыми частями отводимых войск и передовыми частями выдвигаемых к новой границе войск другой стороны было бы расстояние не менее 7 километров.

4. Отвод отвода на отдельных участках государственной границы устанавливается, в соответствии с п. 3, следующие:

а) На участке от истоков р. Туша-йоки, Куолаари, Такала, восточный берег озера Нюгма-ярви отвод войск той и другой стороны заканчивается к 20 час. 20 марта 1940 года;

б) На участке к югу от Буумозки в районе Лапа отвод войск заканчивается к 20 час. 22 марта 1940 года;

в) На участке Лонгалаара, Варссела, станция Маткасельма отвод войск обеих сторон заканчивается к 20 час. 26 марта 1940 года;

г) На участке ст. Маткасельма, Койшанлахти отвод войск заканчивается к 20 час. 22 марта 1940 года;

д) На участке Койшанлахти, ст. Эпсо отвод войск заканчивается к 20 час. 25 марта 1940 года;

е) На участке ст. Эпсо, остров Бате отвод войск заканчивается к 20 час. 19 марта 1940 года.

5. Оставшиеся войска Красной Армии на районе Петсма закончить к 10 апреля 1940 года.

6. Командование обеих сторон обязуется при отводе войск за государственную границу принимать необходимые меры в городах и местах, которые переходят в другую сторону, к их сохранности и принять надлежащие меры к тому, чтобы города, местечки, оборонительные и хозяй-

ственные сооружения (мосты, плотины, мостовые, мачты, склады, железнодорожные узлы, промышленные предприятия, телеграф, аэроустановка) были бы сохранены от порчи и уничтожения.

7. Все вопросы, могущие возникнуть при передаче одной стороной другой районов, городов и других объектов, указанных в пункте 6 настоящего протокола, разрешаются представителями обеих сторон на месте, для чего на каждой основной дороге движения обеих армий командованиями выделяются специальные уполномоченные.

8. Обмен военнопленными производится по возможности в кратчайший срок после прекращения военных действий, на основании особого соглашения.

**В. МОЛОТОВ.
А. ЖДАНОВ.
А. ВАСИЛЕВСКИЙ.**

**РИСТО РЮТИ.
Ю. ПААСИКИВИ.
Р. ВАЛЬДЕН.
ВЯНЭ ВОЙОНМАА.**

ОПЕРСВОДКИ ШТАБА ЛЕНИНГРАДСКОГО ВОЕННОГО ОКРУГА

В течение 11 марта наши части задержали оружие. Вибора и замкал по состоянию и размеру часть города.

На западном берегу Выборгского залива наши части успешно продвигаются вперед. В районе станции Лоймаа железной дороги Суоярви—Сейдобрь столкновение пехотных частей.

Улвак округа № 476.

Наша авиация вела активные действия по военным объектам противника, при этом обито 5 самолетов противника.

* * *

В течение 12 марта на фронте не произошло значного сдвигившего.

Ворожеж, тип. изд-ва «Коммуна»: проспект Революции, 51.

О новом торговом договоре с Ираном

В результате закончившихся переговоров между Народным Комиссаром Внешней Торговли СССР и Иранской торговой делегацией 10 марта 1940 г. сфарфирован договор о торговле и мореплаванье Союза СССР с Ираном.

С одной стороны договор сфарфирован Народным Комиссаром Внешней Торговли тов. Микояном А. И. и Торговым представителем СССР в Иране тов. Алексеем П. И.
С Иранской стороны договор сфарфирован Чрезвычайным и Полномочным послом Ирана в Москве г. Смед и Уполномоченным иранского правительства Иран г. Смед.
Подписание договора состоится в ближайшее время в г. Тегеране.

Ответственный редактор П. Ф. САЛЕНКО.

Выпуск № 1600. Тираж 10 000 экз.